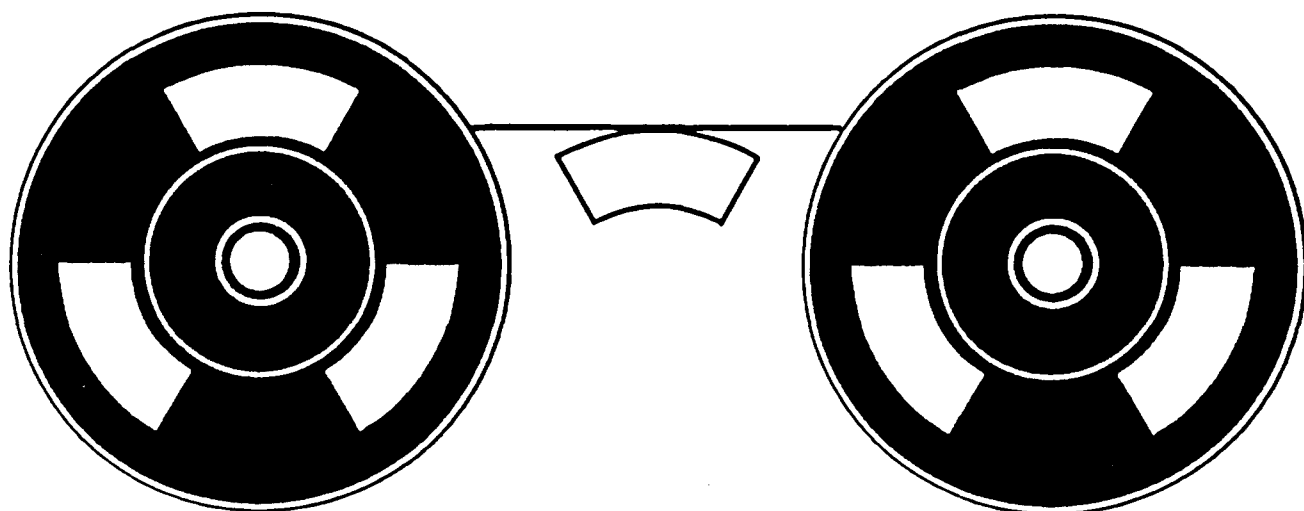




МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

РЕКОМЕНДАЦИИ МККР, 1992 г.

(Новые и пересмотренные на 15 сентября 1992 г.)



Серия RBR

ЗАПИСЬ ЗВУКОВЫХ И ТЕЛЕВИЗИОННЫХ СИГНАЛОВ



МККР МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО РАДИО

ISBN 92-61-04724-6

Женева, 1992 г.

© МСЭ 1992

Все права сохранены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена или использована в форме или с помощью каких-либо средств, электронных либо механических, включая изготовление фотокопий и микрофильмов, без письменного разрешения МСЭ.



Recommendation 785 (1992)

The release of programmes in a multimedia environment [Russian version]

Extract from the publication:
CCIR Recommendations: RBR series: Sound and Television Recording
(Geneva: ITU, 1992), pp. 74-75

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 785*

ВЫПУСК ПРОГРАММ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В НЕСКОЛЬКИХ СИСТЕМАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

(Вопрос 110/11)

(1992)

МККР,

учитывая,

- a) что программы могут создаваться для выпуска на различных носителях информации;
- b) что телевизионные установки конечных пользователей желательно проектировать таким образом, чтобы они были пригодны для использования программ, доставляемых с помощью нескольких систем массовой информации;
- c) что та же концепция применима к радиовещательным программам и звуковым установкам конечных пользователей;
- d) что существует потребность в обеспечении гармонизации стандартов производства программ и стандартов, связанных с «потреблением» программ;
- e) что условия сотрудничества МККР с МЭК и ИСО описаны в Мнении 16,

рекомендует,

1. чтобы в том случае, когда производство программ ориентировано на выпуск в нескольких системах массовой информации, качественные показатели программ должны быть согласованы с потенциальным качеством, которое может обеспечить наиболее требовательная из всех предусматриваемых систем;
2. чтобы в том случае, когда программы создаются для какой-то конкретной службы, качественные показатели различных звеньев полного тракта -- начиная с производства программ и кончая их использованием -- были согласованы с требованиями этой службы;
3. чтобы в центрах производства программ, а также в бытовой аппаратуре применялись гармонизированные технические стандарты, если это возможно и уместно в вещательных и не вещательных применениях.

Примечание 1. — Информация о ситуации с несколькими системами массовой информации содержится в приложении 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

1. Введение

Развитие аудиовизуальных систем массовой информации происходило таким образом, что теперь как никогда прежде требуется гармонизировать работу по стандартизации, проводимую в МККР, МЭК и в ИСО соответственно.

Процесс интеграции кинематографических и телевизионных методов производства программ для вещания и для кинопроката должен учитываться при распределении работ. Именно поэтому необходимо обратить внимание на важную работу ИСО по стандартам производства и распределения программ на киноленте.

Условия сотрудничества МККР, ИСО и МЭК рассмотрены в Мнении 16.

2. Ситуация с несколькими системами массовой информации

Как известно, МЭК имеет широкое поле деятельности, выходящей далеко за рамки вопросов вещательного оборудования, в то время как МККР имеет дело только с системами вещания. Работу по гармонизации требуется проводить в пересекающихся областях этих двух направлений, например по вопросам передачи и приема созданных аудиовизуальных сообщений.

Сообщение как таковое может принимать различные формы; это может быть телевизионная программа (развлекательная, образовательная, новостей и т. д.), записанный звуковой документ, страница системы теле-текста, фильм, компьютерный продукт и т. д.

* Директору МККР предлагается довести настоящую Рекомендацию до сведения МЭК и ИСО.

Для создания сообщения можно воспользоваться различными средствами и методами: обычным телевидением, телевидением высокой четкости, высококачественной фонограммой, фильмом и т. д.

Пользоваться сообщением также можно различными способами: на экране бытового телевизионного приемника, на экране коллективной телевизионной установки или на киноэкране, на экране компьютерного дисплея или в виде компьютерной распечатки и т. д.

Комплекс телевизионного производства может рассматриваться как средство производства и компонентов программ для различных потребителей, например в случае телевидения — это наземное или спутниковое вещание, сеть распределения видеодисков или видеокассет, кабельное телевидение, сеть кинотеатров и т. д.

Установка конечного пользователя может трактоваться — в случае телевидения — как устройство отображения (бытовое, коллективное или профессиональное), получающее сигнал от разных устройств бытового назначения, таких как селектор каналов наземного вещания, спутниковый приемник, декодер системы телетекста, воспроизводящий кассетный видеоманитофон, проигрыватель видеодисков, кабельный терминал, компьютерный интерфейс и т. д.

В случае звукового сообщения применимы те же концепции; установки конечных пользователей принимают вид звуковых усилителей и громкоговорителей или телефонов, получающих сигнал от разных устройств бытового назначения, таких как селектор каналов наземного или спутникового вещания, селектор каналов проводного распределения, воспроизводящий кассетный магнитофон, проигрыватель грампластинок или компакт-дисков и т. д.

Более того, звуковая установка пользователя может одновременно представлять звуковую часть телевизионной установки пользователя и получать сигналы от тех же телевизионных устройств, примеры которых приведены выше.

Кроме того, телевизионная или звуковая установка может посылать программные сигналы к какой-то периферийной аппаратуре, такой как кассетный магнитофон, причем в этом случае могут возникать перекрестные связи, например звуковая установка пользователя может принять сигнал радиоданных, декодировать его и передать полученную информацию в виде изображения к телевизионному устройству отображения.

Имеется потребность в обеспечении технической гармонизации с нескольких точек зрения методов формирования сообщений и методов использования сообщений.

Конкретно можно осветить следующие аспекты:

2.1 Качественные показатели производства программ, согласованные с наиболее требовательной из всех предусматриваемых систем

Важно, чтобы качество звука и изображения при их формировании было согласовано с требованиями к качеству, предъявляемыми наиболее требовательной в отношении качества службой из числа тех, для которых предназначено производство программ (имеется в виду производство, ориентированное на распределение программ в нескольких системах массовой информации). Например, потенциальное качество изображения в случае электронного распределения фильмов по кинотеатрам, очевидно, гораздо выше, чем требуемое для обычного телевизионного вещания с домашним приемом.

Этот аспект представляет интерес для вещательных организаций, поскольку они часто производят программы для распределения в нескольких системах массовой информации. Кроме того, этот аспект интересен для них, когда они выпускают в эфир программный материал, созданный другими организациями, поскольку в их функции входят определение и поддержание качества звука и изображения в службе, которую они обеспечивают.

2.2 Гармонизированное потенциальное качество в различных звеньях тракта службы

Для любой данной службы важно, чтобы потенциальное качество звука и изображения в различных звеньях полного тракта — начиная с производства программ и кончая их использованием — были согласованы с требованиями этой службы. Такие требования к качеству звука и изображения особенно важны для процесса записи (и для процесса цифровой записи), используемого в тракте; кроме того, они относятся к предельным качественным показателям используемых устройств отображения или прослушивания.

2.3 Гармонизированные стандарты и правила технической эксплуатации для вещательных и не-вещательных аудиовизуальных применений

Конечно, было бы крайне желательно, чтобы гармонизированные технические стандарты и правила технической эксплуатации могли применяться, когда это уместно, к бытовой аппаратуре, предназначенной как для вещательных, так и для не-вещательных применений. Это облегчило бы межсоединение отдельных блоков унифицированного бытового комплекса аудиовизуального представления информации.

Большие преимущества были бы получены, если бы гармонизированные технические стандарты и правила технической эксплуатации могли применяться, когда это возможно и уместно, к средствам производства программ, управляемым вещательными организациями, и одновременно к бытовой аппаратуре.